

爱的循环



有一天，一个男人见到马路边有一位老妇人，即使天色昏暗，他仍然看得出她需要帮助。他把车停在她的豪华宾士车前。下车走近她时，他那辆陈旧的庞蒂亚克还在嘎嘎作响。

尽管看到他脸上挂着微笑，她还是很担忧。足足过了一个多小时，一直都没有人停下来帮忙，他不会不怀好意？他看上去又穷又饿，让人没有安全感。他觉察到站在寒风中的她的恐惧。他了解她心里怎么想，恐惧让她不禁浑身打起冷战来。他说：“女士，我是来帮你的。你在暖和的车里等着吧。对了，我名叫布来恩安德申。”

她的车不过是爆了胎，但对一位上了年纪的老妇人来说是挺糟糕的。布来恩钻到车底下找寻适合置放千斤顶之处，不小心手掌擦破了点皮。不久，轮胎换好了，他弄脏了衣服，双手也擦伤了。

当他锁着螺丝时，老妇人较下车窗开始跟他聊了起来。她来自圣路易斯，只是路过这里。对他的帮助，她非常感激。

布来恩微笑地关上车子的行李箱，老妇人问该付多少钱。对她来说多少钱都没有问题，要不是他停下来帮忙，她不敢想像将会发生什么可怕的事情。布来恩不曾想过酬劳，因为那不是他的工作，他只是帮助有需要的人罢了，况且过去有很多人也曾帮助过他。他一直以来都是这样，不曾改变。

他告诉她，如果真想报答他，等下次有人需要帮忙的时候，她可以伸出援手，布来恩补充说：“那时，请想起我。”

他一直等到老妇人开车走了，虽然那是一个萧瑟的冷天，但他感觉很开心。他驾车向家里驶去，消失在黑暗中。

开了几公里路，老妇人看到一家小餐馆。她决定进去吃点东西驱寒，然后再开车回家。那是一间简陋的店子，店外有两个旧油泵。她很少到过这样的地方。满脸笑容的女侍者给她送上一条干净的毛巾，让她擦干湿漉漉的头发。即使在店里站了一整天，女侍者还是微笑着。老妇人发觉她差不多有8个月的身孕，但她并没有让疲惫与疼痛影响她待人的态度。老妇人惊讶，一个拥有那么少的人，还乐于帮助他人。她想起了布来恩。

吃完餐后，老妇人以百元大钞付帐，当女侍者拿着零钱回来时，老妇人早已悄悄地走了。侍者正猜不透老妇人去了哪里，忽然看到餐巾上写了几行字。

她读着感动得泪水盈眶，餐巾上写道：“你不欠我什么，我也遇到过这样的事。有人曾帮助过我，就像我帮助你一样。假如你真的要报答我，你就这么做：不要让这条爱之链在你这里中断。”

餐巾底下压着 4 张 100 元面额的钞票。

女侍者把当天的清理桌子，填补糖罐，招待顾客等工作都做完了才回家。那天晚上，她上床睡觉时，想着那些钱和老妇人的话。老太太怎么知道她和她丈夫正急需钱呢？孩子下个月就要出生了，生活将很艰苦。。。

她知道丈夫为此很担心。她轻轻的吻了在身边睡着的丈夫，低声温柔的说：“一切将会好起来的。我爱你，布来恩安德申。”

启示：

一个人要不停地为帮助别人而甘愿付出，不为任何报酬。无私的付出会带来无尽的祝福和快乐。很多时候，我们对人所付出的，都会回到我们身上。无论如何，能带给别人喜乐就是一种福报。

有一句老话说：“善行终有善报。”

马来西亚沙迪亚赛理事会

原著：<http://saibalsanskaar.wordpress.com>; 22 Apr 2013

译：中文组